

Guaita!



Index

Editorial	3
Mobilitat Erasmus +	4-5
Entrevista a les auxiliars de conversa	8-13
Festa de Nadal	14
Departament d'anglès	16
Activitats culturals	16-17
Contribucions alumnes	18-19
Departament d'alemany	20
Weinachten Adventskalender	20
Glühwein und Plätzchen	22-23
Prähistorische Fundstätte auf Menorca	24-25
Ausstellungen des Goethe Instituts	26
Deutsch in deinem Alltag	27
Redewendungen	28-29
Departament de francès	30
Visite à San Lluís	30-31
Viatge a Bordeaux	32-33
Visite Palais Salort à Ciutadella	34
Jour et Nuit	35
Articles de les auxiliars de conversa	36-38
"My Islands of Ireland and Minorca" - Brida Gilsenan	36-37
Was ich gerne mache? AkroYoga	38
Mes vendredis soir à Mahón	38
Concurs de fotografia	39-40

Coordinació revista: Pilar Vinent i Tomeu Al-lès
Foto portada: Beatriz Lapiedra
Disseny gràfic i maquetació: Mercè Allès



Editorial

Tenim el plaer de presentar-vos el segon nombre de la revista de l'escola, Guaita!. Ens fa molta il·lusió que aquest projecte que vam començar el curs passat tingui continuïtat. La nostra revista pretén ser un recull de totes les activitats i projectes que el centre ha dut a terme durant aquest curs escolar, i una plataforma per compartir-ho amb tots vosaltres.

Hem de dir que la revista és el resultat de l'esforç i la dedicació de tots els membres de la comunitat educativa de l'escola (professorat, alumnat, auxiliars de conversa...). Per això, des d'aquí els volem agrair la seva col·laboració.

Enguany, a la revista, hi trobareu una mostra de les activitats culturals de cada departament, algunes aportacions d'alumnes de diferents idiomes, una crònica del viatge d'estudis d'aquest any, que ha estat realitzat pel departament de francès a la ciutat de Burdeus, i les festes que l'escola ha organitzat.

Com a novetats d'aquest curs, hem organitzat un concurs de fotos entre tots els alumnes de l'escola perquè la foto guanyadora fos la portada d'aquest segon nombre de la revista. Així, la foto de la portada

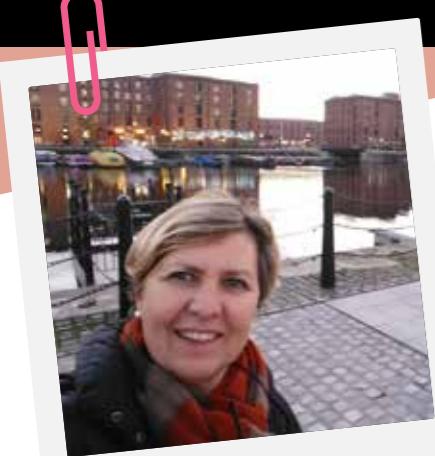
és de na Beatriz Lapiedra Zamora, alumna d'alemany i francès. A la contraportada hi trobareu totes les fotos que els alumnes van presentar al concurs. Des d'aquí agraïm a tots la seva participació en aquesta iniciativa que fa caliu d'escola.

Aquest curs hem tingut la sort de poder comptar amb 3 auxiliars naduies de conversa de cada un dels idiomes que ensenyem a l'escola. La seva tasca és molt enriquidora per a l'alumnat ja que representen la llengua i la cultura dels seus països. Per donar-les a conèixer i destacar la seva bona feina, els hem fet una entrevista a cada una d'elles en què expliquen la seva experiència i la seva visió de Menorca. Igualment, cadascuna ha volgut participar d'aquesta revista aportant un article de caire més personal.

Convençuts que una escola oficial d'idiomes va més enllà de les simples hores de classe, amb aquest projecte de revista volem transmetre l'estima pels idiomes i les diferents cultures, i intentar fer viure la llengua tot gaudint d'activitats que ens facin sentir la pertinença a la comunitat educativa.

Mobilitat Erasmus +

A Liverpool



PROJECTE: Erasmus+ KA1 "Nous enfocaments per millorar la gestió i la pràctica educativa a la nostra escola"

LLOC DE DESTÍ: Liverpool, Anglaterra

CENTRE D'ACOLLIDA: Universitat de Liverpool, ELC (English Language Centre)

TIPUS DE FORMACIÓ: Job shadowing

DATES: del 21 al 25 de novembre 2016

Els objectius del nostre projecte

- Establir contacte amb un centre europeu d'ensenyament d'idiomes per a futures col·laboracions i avançaren la internacionalització del nostre centre.
- Intercanviar idees sobre l'organització i gestió de centres, per tal de millorar la direcció i gestió del propi centre.
- Aprendre noves pràctiques docents i metodologies d'ensenyament de llengua estrangera.
- Immersió en la llengua i cultura Britànica per actualitzar-ne els coneixements i millorar la competència en l'idioma.

EL CENTRE D'ACOLLIDA

El centre d'acollida va ser el **English Language Centre (ELC)** de la Universitat de Liverpool, situat al bell mig del campus universitari. És el centre d'ensenyament d'anglès per als estudiants internacionals d'aquesta universitat que, o bé necessiten millorar el seu anglès abans de començar els seus estudis universitaris o bé durant la seva estada a la universitat. També ofereixen cursos d'anglès general, flexibles en quant a dates i intensitat.

Professora: Glòria Pascual

Finalment, també dissenyen cursos personalitzats o adaptats a les necessitats específiques de col·lectius concrets o organitzacions (Tailor-made courses). ELC és un centre acreditat pel British Council i ofereix preparació per a l'obtenció de la titulació IELTS i també tenen l'acreditació de BALEAP.

La gran majoria d'alumnat és asiàtic, principalment xinés, seguit de l'Orient Mitjà, Amèrica del Sud i un petit percentatge d'alumnat europeu. Les classes són evidentment multi-culturals, i per aquesta raó també ofereixen un ampli ventall d'activitats culturals i de suport i adaptació a la vida i cultura Britàniques (Clubs de conversa, Film & TV clubs, sortides escolars a altres ciutats d'interès, Cultural studies amb visites culturals, suport en activitats de la vida quotidiana britànica, com ara anar al metge, etc)

Quant al nombre d'alumnes per classe, varia molt segons el tipus de curs: classes amb un màxim de 16 alumnes i classes fins a 150 o 200 alumnes.

VALORACIÓ DE L'EXPERIÈNCIA

Què vaig fer?

He de destacar que l'acollida va ser molt agradable i tothom es va mostrar molt obert i disposat a col·laborar. Durant els 5 dies d'estada vaig tenir l'oportunitat de realitzar un munt d'activitats variades: Vaig observar diferents tipus de classes, des de 'Activate English' que eren classes d'anglès general bastant semblant a les nostres de l'EOI, amb grups bastant reduïts i metodologia comunicativa; Classes de 'English for Academic Purposes', més centrades en preparar els alumnes en les habilitats acadèmiques, on els materials estaven molt elaborats i eren molt específics per al tipus d'alumnes que tenien; Una classe de 'Thesis Writing' va ser també molt interessant, on destacaria el paper de 'facilitador' del professor i l'autonomia d'aprenentatge dels alumnes.

Per altra banda, també vaig aprendre sobre la gestió i organització del centre en les reunions amb

el responsable dels procediments administratius, sobre l'avaluació i qualitat amb la directora comercial i de qualitat, i també varem analitzar tot el programa d'activitats culturals i com estan organitzades. Finalment, vam tractar el tema de l'organització de la biblioteca i centre de recursos, on ofereixen un tracte molt personalitzat als alumnes que en fan ús.

Què m'ha aportat?

Aquesta experiència ha estat molt interessant i profitosa, he tornat a l'escola amb noves idees tant de metodologia d'ensenyament com de gestió de centre. La immersió durant una setmana dins un context de parla i cultura angleses també ha estat molt beneficiosa per mantenir i actualitzar el meu nivell de llengua anglesa. Finalment, vull destacar la importància d'haver establert contacte amb un altre centre d'ensenyament de llengua i l'intercanvi d'experiències i idees, la qual cosa ens ha enriquit mútuament tant a nivell personal com professional, i ha obert la possibilitat de futures col·laboracions entre els dos centres. Un futur intercanvi d'alumnes i professors seria una experiència fantàstica pels dos centres...



Mobilitat Erasmus+



A Estonia

Professora: Mònica Comas

Durant el mes de novembre vaig tenir la sort de poder dur a terme una setmana d'observació professional a l'escola d'idiomes Multilingua, a la ciutat de Tallin (Estonia). Aquesta mobilitat s'emmarca dins el projecte Erasmus + que es va concedir a l'EOI de Ciutadella i que es titula "Nous enfocaments per millorar la gestió i la pràctica educativa de la nostra escola". Amb aquest projecte, l'escola pretén millorar el seu sistema de gestió, a nivell administratiu, i l'ensenyament de llengües, a nivell pedagògic.

Desenvolupament de l'estada

Durant una setmana vaig poder observar classes d'anglès de diferents nivells per a persones adultes en un context molt semblant al de la nostra escola. També em vaig reunir amb l'equip directiu de l'escola i vam compartir idees sobre la gestió d'una escola d'idiomes. El darrer dia de la meva estada, l'escola va organitzar un petit seminari amb

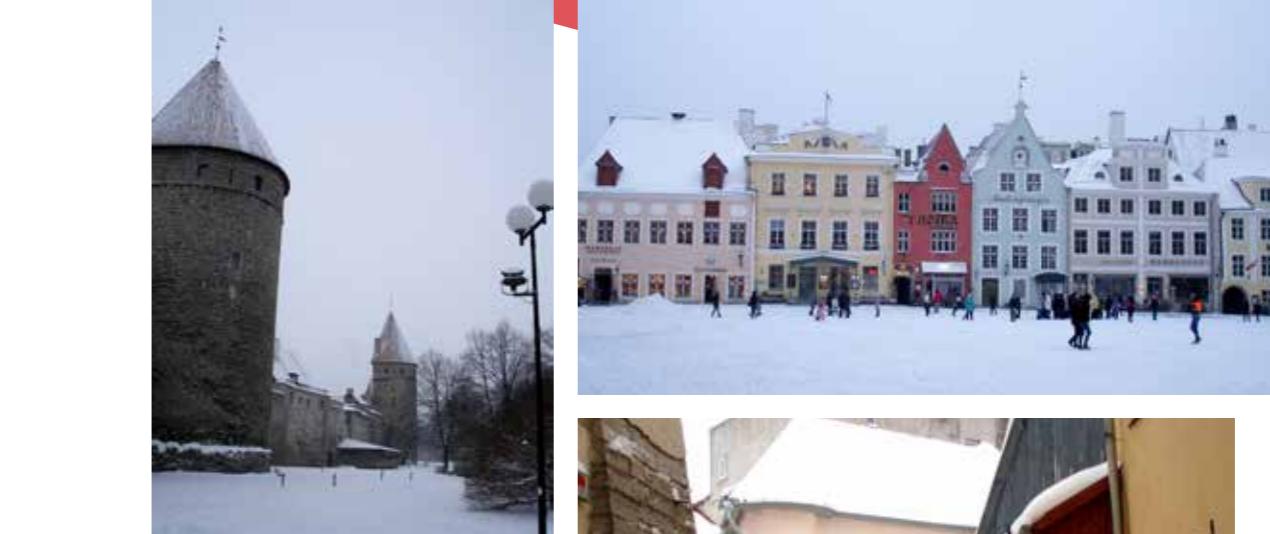
alguns professors de l'escola i vam i intercanviar experiències docents i recursos didàctics.

A més a més, també vaig fer classes als alumnes de "Multilingua" i, així, vaig poder observar les diferències entre el procés d'aprenentatge dels nostres alumnes i d'uns alumnes amb una llengua materna totalment diferent a la nostra.

Finalment, vaig poder establir connexions amb un centre d'ensenyament d'idiomes europeu per tal de, en un futur, poder realitzar intercanvis amb els nostres alumnes. Aquests intercanvis podrien ser físics i reals, o bé virtuals entre els alumnes d'ambdós centres.

L'escola "Multilingua"

"Multilingua" és l'escola d'idiomes privada més important de Tallin. Tenen una mitjana de 40 professors i uns 1.000 alumnes al llarg de l'any, i



imparteix 19 idiomes en diferents modalitats: petits grups d'alumnes, classes individuals i classes per a empreses privades.

El perfil de l'alumnat i la metodologia de les classes és molt semblant a la nostra escola. A Multilingua també s'utilitza una metodologia comunicativa i participativa, són classes centrades a adquirir les competències comunicatives dels alumnes, el tracte és molt proper i, en definitiva, les classes es fan amenes.

Valoració de l'experiència:

L'experiència de poder visitar una escola d'idiomes en un altre país va ser enriquidora. Vaig poder veure de prop com s'organitza una escola d'idiomes en un altre país i comparar-ho amb l'organització del nostre centre. Tot i que són dues realitats molt diferents, "Multilingua" és una escola privada i l'EOI

de Ciutadella és un centre públic, hi ha aspectes que es poden gestionar de la mateixa manera.

D'altra banda, observar classes em va servir per agafar idees i veure la classe des de la perspectiva de l'alumne. Va ser interessant poder comparar el nivell de llengua que tenen els alumnes d'Estonia amb el nivell dels nostres alumnes a classes on s'ensanya el mateix nivell. En general, em va fer la sensació que l'alumnat estonià té un nivell més alt en l'habilitat de comprensió oral. Això es deu al fet que a Estonia la televisió no dobla els programes que són originals en anglès, sinó que es mostren en versió original. Igualment, als cinemes tampoc doblen les pel·lícules de parla anglesa; es projecten en versió original subtitulada. Així, els estonians tenen més oportunitats d'estar en contacte amb l'anglès que els nostres estudiants, i des d'edats ben primerenques. Tal vegada podríem aprendre del model d'Estonia...

Entrevistes a les àuxiliars de conversa

1 Sabrina Beihofner

*Mein Menorca
Wie Sabrina Beihofner es
Eva Monserrat erzählt hat.*

1. Deine Wohnung ist in...
dem höchsten Haus der Stadt ;-)

2. Hast du eine unangenehme Überraschung mit der Polizei gehabt?

Eigentlich nein, aber ich musste am Anfang sehr oft aufs Kommissariat, um endlich alle Papiere zu bekommen, die ich brauchte.

3. Der beste Ort für ein first date

Ein Bier in Sa Bona Birra und vielleicht ein Film im Kino.

4. Sammelst du etwas?

Manchmal nehme ich Muscheln vom Strand mit.

5. Deine Lieblingsbar

S'Oficina

6. Deine erste Erinnerung (auf Menorca)

Die Ankunft früh morgens mit der Fähre in Mao mit unglaublich viel Gepäck und unglaublich guter Laune.

7. Letzte Darstellung, die du gesehen hast
"La estación de mujeres" im Cine Club

8. Die beste Sache, die dir ein Einheimischer gesagt hat

"Idò", "Fa cametas de mosca"
Viele Leute sprechen mich auf Katalanisch an, weil sie denken, ich bin von hier ;-)

9. Dein großer Luxus

Im ersten Jahr jeden Monat ein Bad im Meer außer im Februar; im zweiten Jahr wohnen mit Meerblick

10. Was würdest du machen, wenn du Bürgermeisterin für einen Tag wärst?

Ein Tag im Januar Gin amb Llimonada (oder alternativ Glühwein) gratis für alle! Der Winter dieses Jahr war ganz schön lang...da würde ein solcher Tag bestimmt gegen Erkältung und Langeweile helfen :-)

11. Welches Gebäude würdest du in Ciutadella kaufen?

Im Passeig de San Nicolás gibt es ein leerstehendes Haus, das aussieht wie ich mir immer die Villa von Pippi Langstrumpf vorgestellt habe. Mit viel Geld kann dieses Haus mit Sicherheit wieder wunderschön werden.

12. Bester Tipp, der dir gegeben wurde

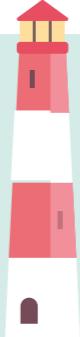
Nach dem Wind gucken, bevor ich an den Strand gehe. Nordwind heißt Wellen und Quallen an den Stränden im Norden...also schnell zu den Stränden im Süden – und vice versa.

13. Beste Speise, die du neulich gegessen hast

Tostadas mit Tomate...ganz einfach, denn ich liebe einfach Tomaten!!!!



Menorca meva Com ho ha contat a Eva Monserrat



dirigeix a jo en menorquí perquè pensen que som d'aquí.

9. El teu major capritx...

el primer any de ser aquí un bany cada mes a la mar excepte al febrer, al segon any viure amb vistes al mar.

10. Què faries si fossis batlessa per un dia?

Un dia al gener donar Gin de franc per tothom o Glühwein com alternativa. L'hivern d'aquest any ha estat molt llarg i una beguda d'aquestes ajudaria segur a alleujar el refredat i serviria contra l'avorriment.

11. Quin edifici compraries a Ciutadella?

Al passeig de Sant Nicolau hi ha una casa abandonada que em recorda sempre a com jo m'havia imaginat sempre la casa de na Pipi Langstrumpf. Amb molt de doblers aquesta casa tornaria de segur a tenir la seva esplendor.

12. Millor consell que t'hagin donat

Mirar d'on ve el vent, abans d'anar a la platja. Vent de nord vol dir que hi haurà moltes ones a les platges del nord, així que anem xiulant cap al sud i viceversa.

13. El millor plat que hagis tastat darrerament

Torrades amb tomàtiga...un menjar molt senzill, però m'encanten les tomàtiques!

Breda Gilsenan

*My Menorca...
Breda Gilsenan
As told to Isabel García*



1. Home is...

Home is Ireland but for now it is Menorca. Mostly though it is 'wherever I lay my hat'.

2. Ever had a run-in with a policeman

Yes, I had a run-in with a policeman at Carnival here in Ciutadella. He invited me for a drink.... and No, there were no handcuffs used that night!!

3. Best place for a date?

Cala Pregonda during the day. Cova d'en Xoroi, Cala en Porter at night (depending on the date!!).

4. What do you collect?

In the past I collected postcards and shot-glasses from my travels. Nowadays I'm happy with my memories.

5. Favourite pub?

I quite like Xiringo, Cala Blanca but it is closed during winter like most of the pubs here on the island.

6. Earliest memory in Ciutadella?

Being stranded on my very first night here and being rescued by a very nice young man!! Then the following day it rained just like it does in Ireland. I suppose that was my welcome.

7. Last play you saw?

Dublin is a mecca for plays and we have many famous playwrights, one of these being John B. Keane. His play 'The Field' was staged by an amateur production company and cast in

my local village in Ireland last summer and I went along to see it and support the locals. Incidentally, this is also a successful movie with Richard Harris.

8. Biggest extravagance?

I love cars and many years ago I bought a Volkswagen beetle convertible. I just had to have it and I spent almost all of my savings on it. It was definitely worth it though.

9. What would you do as Mayor for the day?

I would do two things. First, I would promote the island of Menorca to the Irish people. Secondly, I would ban the use of motorbikes in the city of Ciutadella because of the noise.

10. Which Ciutadella building would you buy?

I'm not sure which building I would buy but it would definitely be in the Sa Farola area of Ciutadella.

11. Best piece of advice you've been given?

I have travelled extensively throughout my life and when I was young my Dad told me to always make sure to have my fare home. Good advice which I still follow.

12. Best meal you've eaten recently?

I recently had a meal with friends in Way restaurant in Mahon. I love Asian food and the food there was delicious. Most recently, St. Patrick's Day lunch was simply splendid!



Com ho ha contat a Isabel García

1. Casa teva és

Casa meva és Irlanda però ara és a Menorca. I com deia Paul Young faig de casa meva allà a on deixe el meu capell.

2. Has tingut algun contratemps amb la policia?

Sí, vaig tenir un contratemps amb un policia a Ciutadella per Carnestoltes. Em va convidar a un tec...i NO, no es varen emprar grillets aquella nit.

3. Millor lloc per a una primera cita ...

Per a una cita de dia Cala Pregonda i pel vespre Cova d'en Xoroi (depenent del tipus de cita!!)

4. Col·leccions alguna cosa?

Abans col·lecciónav postals i gots de "xupito" dels llocs on anava de viatge. Avui dia en tenc prou amb els meus records.

5. Bar preferit

M'agrada molt el Xiringo de Cala Blanca, però com la majoria de bars d'urbanitzacions està tancat a l'hivern.

6. El teu primer record de Ciutadella

Em vaig quedar tirada la nit que vaig arribar i em va rescatar un jove molt amable. Al dia següent va ploure igual que plou a Irlanda, supos que va ser com una benvinguda.

7. El darrer espectacle que has vist

Dublin és la meca del teatre i tenim molts dramaturgs famosos entre d'altres John

B Keane. L'estiu passat una companyia amateur formada per veïns del meu poble va representar la seva obra The Field i jo vaig decidir anar a veure-la per recolzar-los. Per cert, aquesta obra és també una famosa pel·lícula protagonitzada per Richard Harris.

8. El teu major capritx

M'encanten els cotxes i fa molts d'anys em vaig comprar un Volkswagen Beetle descapotable. L'havia de tenir sí o sí i vaig invertir gairebé tots els meus estalvis en comprar-lo. Sens dubte va valer la pena.

9. Què faries si fossis batlessa per un dia

Faria dues coses. Primer, promocionaria l'illa de Menorca a Irlanda. En segon lloc, prohibiria les motos per Ciutadella pel renou que fan.

10. Quin edifici compraries a Ciutadella?

No sé ben bé quin edifici compraria però si n'hagués de comprar un miraria que es trobàs a la zona de Sa Farola.

11. Millor consell que t'hagin donat

He viatjat molt durant la meva vida i quan era jove mon pare em va dir que sempre m'assegurés de tenir una llar a on tornar, un valuós consell que avui dia encara segueixo.

12. El millor plat que hagis tastat darrerament

Fa poc vaig anar al restaurant Way de Maó amb uns amics. M'encanta la cuina asiàtica i tol el que vàrem tastar va ser boníssim. Més recentment, el dinar de St. Patrick Day va ser fantastic!

3

Francesca Anomantou



Mon Minorque... Raconté à Sandra Soriano

1. Votre maison est à...

J'habite à Ciutadella dans le quartier de la Quintana, un quartier plutôt tranquille. Il y a un petit supermarché, une pharmacie, une pizzeria et un parc avec une aire de jeu. Je suis à 5 minutes du centre-ville à vélo.

2. Vous avez eu un incident avec la police?

Non, mais un jour, j'ai pris une rue à contresens à vélo et j'ai été rouge de honte (et aussi un peu de peur) quand j'ai croisé deux policiers. Heureusement, ils m'ont seulement regardé d'un air sévère.

3. Le meilleur endroit pour un premier rendez-vous

S'il s'agit d'un rendez-vous amoureux, selon moi, le meilleur endroit sur l'île est le Passeig maritim au moment du coucher de soleil. Un spectacle à couper le souffle!

4. Est-ce que vous collectionnez quelque chose?

Non, je ne suis pas de ceux qui collectionnent des timbres dans un album, des pièces de monnaie dans un étui en carton ou encore des médailles dans une vitrine. En revanche, j'adore les vernis à ongles et j'en ai plus d'une centaine.

5. Votre bar préféré

J'aime beaucoup la Margarete avec sa terrasse et son jardin. De plus, quelques fois, il y a des concerts ou des soirées à thèmes. On y mange très bien également. Manger, boire et danser au même endroit... Que demander de mieux?



6. Votre premier souvenir sur l'île

Je crois que c'est la première fois où j'ai découvert les plages d'ici. C'était à Cala Mitjana 3 jours après mon arrivée sur l'île à la fin du mois de Septembre. C'était époustouflant... On se serait cru aux Caraïbes!

7. Le dernier spectacle auquel vous avez assistez

C'était pour la journée internationale de la femme. Il avait un spectacle en plein air qui s'est déroulé sur la Plaça de l'Empordà. Il y avait de la musique, différents types de danse, des musiciens et j'ai même participé au spectacle en dansant du swing!

8. La meilleure chose que vous a dit un local

Récemment, une amie m'a dit que je commence à penser comme les minorquins parce que conduire jusqu'à Mahón est devenue pour moi une épreuve difficile alors qu'au début j'y allais chaque semaine et cela ne me posait aucun problème. Je crois qu'elle a raison.

9. Votre plus grand caprice

Voyager dans toute l'Espagne. C'est vrai que cette année est un peu comme une pause dans mes études et avant d'arriver à Minorque, j'avais envisagé d'en profiter pour visiter plusieurs régions de l'Espagne mais c'est plus compliqué que ce que j'avais imaginé.

10. Qu'est-ce que vous feriez si vous étiez maire pour une journée?

J'organiserais un déjeuner ouvert à tous les habitants de la ville. C'est la meilleure façon de rencontrer du monde ici.

11. Quel bâtiment vous achèteriez à Ciutadella?

Sans hésiter l'hôtel de ville! Pour moi, c'est le plus beau bâtiment de la ville. De plus il offre une belle vue sur le port.

12. Le meilleur conseil qu'on vous a donné

C'est d'être patiente et de rester optimiste. Pendant l'hiver, le ciel gris, la pluie et le froid et surtout le vent m'ont découragée et m'ont cassé le moral. Mais on m'a conseillée de rester optimiste et d'être patiente, que bientôt les beaux jours arrivent... et c'est vrai que je ne suis pas déçue!

13. Le meilleur plat que vous avez goûté dernièrement

La paella de marisco! C'est un plat que j'ai toujours aimé. Mais celle d'ici est particulièrement bonne.

Menorca meva... Com ho ha contat a Sandra Soriano

1. La teva casa és a...

Visc a Ciutadella en el barri de la Quintana, un barri més aviat tranquil. Hi ha un petit supermercat, una farmàcia, una pizzeria i un parc amb una àrea de joc. Estic a 5 minuts del centre de la ciutat en bicicleta.

2. Has tingut algun contratemps amb la policia?

No, però un dia, vaig prendre un carrer en direcció contrària en bicicleta i em vaig posar vermella de vergonya (i també, de por) quan em vaig creuar dos policies. Afortunadament, només em van mirar seriosament.

3. Millor lloc per a una primera cita ...

Si es tracta d'una cita el millor lloc a l'illa és el Passeig Marítim a la posta de sol. Un espectacle que et talla la respiració!

4. Col·leccions alguna cosa?

No, no sóc dels que col·leccioen segells en un àlbum, monedes en un estoig en cartró o medalles en una vitrina. Per contra, adoro els pinta unges i en tinc més d'un centenar.

5. Bar preferit

M'agrada molt la "Margarete" amb la seva terrassa i el seu jardí. A més, algunes vegades, hi ha concerts o nits temàtiques. S'hi menja molt bé també. Menjar, beure i dansar al mateix lloc... Què més es pot demanar?

6. El teu primer record

Crec que va ser la primera vegada que vaig descobrir les platges d'aquí. Va ser a Cala Mitjana, tres dies després de la meva arribada a l'illa al final del mes de setembre. Això em va deixar bocabadada... Em semblava que em troava al Carib!

7. El darrer espectacle que has vist

Va ser el Dia de la Dona. Hi havia un espectacle a l'aire lliure a la Plaça de l'Empordà. Hi havia música, diferents tipus de balls i, fins i tot, vaig participar a l'espectacle ballant swing!

8. La millor cosa que t'ha dit un vilatà

Fa poc, una amiga m'ha dit que ja començava a pensar com les menorquins perquè condir fins a Maó havia esdevingut per a mi una prova difícil mentre que al començament hi anava cada setmana i no em suposava cap problema. Crec que té raó.

9. El teu major capritx

Viatjar per tota Espanya. És cert que aquest any és un poc com una paua en els meus estudis i abans d'arribar a Menorca, volia aprofitar per visitar diferents llocs arreu d'Espanya però és més complicat del que havia imaginat.

10. Que faries si fossis batlessa per un dia

Organitzaria un dinar obert a tots els habitants de la ciutat. És la millor manera de conèixer gent aquí.

11. Quin edifici compraries a Ciutadella?

Sens dubte l'Ajuntament! Crec que és l'edifici més bonic de la ciutat. A més, ofereix una vista preciosa sobre el port.

12. Millor consell que t'hagin donat

Ser pacient i optimista. Durant l'hivern, el cel gris, la pluja, el fred i, sobretot, el vent m'han desmoralitzat molt. Però m'han aconsellat que tengui paciència que molt prest arribarà el bon temps i la veritat és que tenien raó!

13. El millor plat que hagis tastat darrerament

La paella de marisco! És un plat que sempre m'ha agrat. Però la que fan aquí és boníssima.

Festa de Nadal

El divendres dia 16 de desembre l'EOI de Ciutadella va acomiadar el primer trimestre del curs amb companyerisme i va brindar pels millors auguris pel 2017, a la cafeteria 9 Fusión.

La directora del centre Glòria Pascual va agrair l'assistència als presents, va encoratjar a participar a la festa i va proposar brindar.

La festa va començar, com anys anteriors, amb l'esperat concurs de preguntes culturals en les llengües que s'ensenyen a l'EOI : anglès, francès i alemany.

Els alumnes en grups de quatre o cinc anaven responent totes les preguntes tipus test a un full després de sentir i/o llegir la pregunta i les possibles respostes, tant en la llengua d'origen com en català. Mentre el jurat deliberava el grup guanyador, es va servir un piscolabis i a l'hora , s'anaven projectant les respostes del quiz en les pantalles de la cafeteria.

Aquest ha estat un any excepcional, va ser necessari tres tandes més de preguntes per resoldre el triple empata que es va produir entre "les bougies", "el

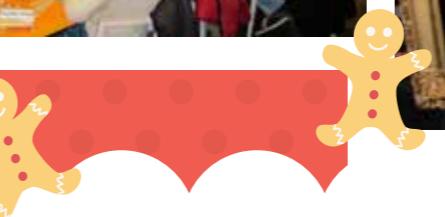
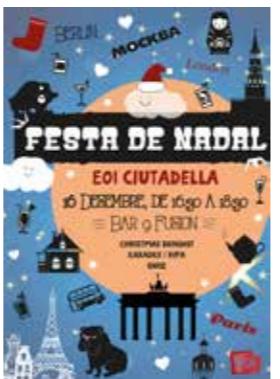
equipo A" i "les crêpes". Per fi ,es va coneix el grup guanyador "Les bougies", format per alumnes de francès. El premi va ser un val per cadascú a consumir a 9 Fusion.

Sort hi ha que cada departament havia preparat un caramull de preguntes a formular en cada una de les llengües estrangeres i traduïdes al català. Podem afegir emoció i preocupació per part dels professors al adonar s'en que s'acabava la font de preguntes preparades.

Tot seguit es va dur a terme una rifa d'uns lots de productes cortesia de l'EOI i 9Fusion .El producte estrella va ser uns vols per anar a dinar al restaurant de l'escola d'hosteleria a Ciutadella.

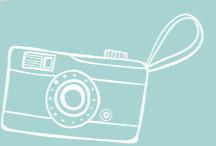
Finalment, no va faltar la música que va animar al karaoke i fins i tot al ball. L'amistat i el bon humor fa pensar que aquesta trobada ha de tenir continuïtat.

Carol Tarlowski
Isabel García





Activitats culturals



Departament d'anglès

Visita al Fort Malborough

Al llarg d'aquest curs acadèmic han estat diverses les activitats culturals organitzades pel departament d'anglès. D'acord amb el criteri de tot el professorat d'idiomes, és fonamental la realització d'activitats com aquestes on l'ús de l'anglès està present en les diferents habilitats comunicatives.

La nostra primera proposta va ser portada a terme amb èxit. La Visita al Fort Malborough va ser una experiència no solament beneficiosa per a l'àmbit acadèmic sinó força motivadora, gràcies a l'interès i l'il·lusió que professaven els nostres alumnes, la raó de la qual es va nodrir per les ganes de descobrir, delectar-se i assaborir un lloc, que sorprendentment, era desconegut per uns quants, que tot i ser de Menorca, no hi havien estat mai.



Prof. Magda López

Va ser un recorregut de dues hores, on el guia encarregat d'aquesta visita ens va transportar al segle XVIII. Aquesta zona històrica és, sens dubte, un extraordinari paratge on l'olor a pòlvora sembla endinsar-se i recórrer tots els nostres sentits. Una experiència extraordinària que ens ha permès percebre la influència de la dominació britànica en la llengua i cultura d'aquesta meravellosa illa. L'alumnat ha mostrat força interès darrere de les explicacions del recinte central que, com bé van aprendre, defensava un dels ports principals del mediterrani.

Theatre

Prof. Magda López

Com anys anteriors el departament d'anglès de l'EOI Ciutadella, va gaudir del treball que realitza la companyia teatral English Theatre Company (ETC). L'obra William B va estar molt adequada per als nivells Bàsics i Intermedis, gràcies al ritme i a l'adaptació que van portar a terme els actors de parla anglesa: Liam, Niamh i Tom.



Son Catlar

Prof. Tomeu Al-lès



Aprofitant que ja havíem encetat la primavera, una altra de les activitats organitzades pel Departament d'Anglès durant la segona evaluació va ser una excursió guiada. Es va dur a terme dia 5 d'abril, hi assistirem una vintena de persones, entre alumnat i professors, i afortunadament vam poder gaudir de les explicacions i la conversa dels dos guies.

La trobada va ser al parc del poblat de Son Catlar, allà ens esperaven na Carolyn i en John. Després d'unes breus presentacions vam començar el recorregut al voltant del poblat. L'explicació que va fer en John sobre les diferents teories dels primers pobladors de l'illa va ser especialment interessant. Com que l'alumnat que va assistir a la visita guiada tenia un alt nivell d'anglès en John va poder fer



Contribucions alumnes angles

Going to work abroad: an exciting opportunity or a scary one?

Nowadays, the world has gone global. In fact, more global than it ever was. This fact has a lot of implications, and our lives are affected in different ways. One aspect specially affected by this situation is the labour market, and particularly, young workers. If they want to have a good job they will probably have to go abroad looking for it. But, is this an exciting opportunity or a scary one?

Without any doubt, working abroad can be a great experience and can have several benefits if you make the most of it. One of the major benefits of working abroad is the possibility of getting a job in the field you have studied, as well as the opportunity to learn and obtain valuable professional experience. Furthermore, you are more likely to earn a better salary than the one you can expect in your country. In addition, living far from your home is an excellent occasion to learn about other cultures and languages, meet fascinating people and, of course, grow up as a person.

Prof. Adolf Cleofe

Nevertheless, not all that glitters is gold, and working abroad can be a bad experience in some cases. As it is known, there are people who can feel strong homesickness when they are far from their home and, in the long run, they might come down with depression. In this case the best thing to do is come back to your country in order to prevent major consequences. Apart from this, another drawback we may have to deal with when living abroad is red tape. Bureaucracy can be exhausting for foreigners and sometimes impossible to deal with. In fact, this is one of the most common causes why people give up on their dream of going to work abroad.

Bearing all this in mind, the question is whether attempting to work abroad is a worthy option for young people or a worthless one. Although there is no universal answer to this question, the official surveys show us that more than 90% of the young people in our country believe that it would be a very good option for them.

Guillem Rotger Coll, AV1 C

How to keep safe on a day at the beach

When summer comes everyone loves going to the beach and enjoy a good day with family and friends. But when we go to the beach with children, we must maximise precautions and take certain safety measures.

When you go to the beach with children, you must protect them from the sun to prevent them from having a stroke or burning their skin. Children under one year must remain under an umbrella, while all the older children and adults will have to put on suitable protection factor sunscreen.

Hydration is another factor that we have to take into account. Therefore, you will need to drink water or any liquid constantly to keep yourself hydrated.

Children should be watched at all times, especially when they go for a swim, even if they already know how to swim.

If you follow this simple advice, children (and elderly people as well) will never be at risk on a hot day at the beach.

Rufina Lorente Pons,
AV1C



My biggest regrets and why

I regret not working harder at school...

That's my biggest regret because if I had worked harder last year at school now I would be studying what I've always wanted (Laura & Claudia)

I regret not saying good things to people that I appreciate...

because I think it's very important to remind them of the value of each person (Maitane)

I wish I organised my time in a better way...

because then I would be able to do many more things (Júlia)

I regret not going abroad before...

I also regret starting my Fine Arts degree so late in life (Clara)

I regret not visiting my brother in New Jersey...

It is very expensive but I'm going to try and visit him sometime. I wish I could have another life when I pass away...because I don't want to be alone (Nil)

I wish I had been more clever and had made a better career choice.

I don't regret having accompanied my mother until the end of her life. (Maria)

I wish I'd travelled more and seen different cultures when I was younger.

And even when I was younger, I wish I had learned to play the violin, I have tried lately but I feel too...old? (Jone)

I regret not having studied harder because now I can't find my dream job...

I was really good at Maths so I should have continued with these studies (Mari)

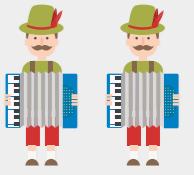
My biggest regret is not having kept on studying, even though someone advised me that I was able to do it (Salo)

I regret not taking a gap year before starting university.

This would have been the best thing to do, maybe I wanted to go faster than I could afford to. (Núria)

Anglès Avançat 1 - A
Prof. Glòria Pascual

Departament d'alemany



Weihnachten Adventskalender

Advent und Weihnachten in der EOI

Warten auf Weihnachten...

In der Adventszeit warten wir auf Weihnachten und in Deutschland wird diese Zeit sehr zelebriert. Aus diesem Grund haben wir auch in der E.O.I. die ein oder andere Tradition:

Für alle Schüler und Schülerinnen gab es wie letztes Jahr einen Weihnachtsbaum vor dem Sekretariat. Jede/r Schüler/in durfte auf einem Papier einen Wunsch an den Baum hängen. Kurz vor Weihnachten hatten wir einen Weihnachtsbaum voller internationaler Wünsche :-)

Für die Deutsch-Schüler und Schülerinnen hängten wir einen Adventskalender auf. Es war ein sehr besonderer Adventskalender... Normalerweise hat ein Adventskalender 24 kleine Türen oder Säckchen, wo jeden Tag ein Bild oder eine süße Kleinigkeit gefunden werden kann. Unser Adventskalender hatte 24 Säckchen, wo jeden Tag eine Frage zu Landeskunde oder zur deutschen Grammatik zu finden war. Am Folgetag konnte die Lösung nachgeguckt werden.



Departament d'alemany



Hier noch ein wenig Theorie zur Advents- und Weihnachtszeit in Deutschland:

"Advent, Advent ein Lichtlein brennt", so beginnt ein uraltes Kindergedicht. Seine Kernaussage: Beim vierten Lichtlein hat das Warten endlich ein Ende.

Worauf man wartet? Auf das Jesuskind, welches laut Papst Liberius am 25. Dezember geboren wurde. Hiermit erklärt sich auch der Name: Denn das lateinische Wort adventus , von dem "Advent" abgeleitet wurde, bedeutet Ankunft.

Seinen Ursprung soll der Brauch im 5. Jahrhundert in Italien haben. Hier widmete man zunächst nur den Sonntag direkt vor dem Fest dessen Vorbereitungen. Im 6. Jahrhundert legte Papst Gregor der Große dann erstmals vier Adventssonntage fest. Daneben entwickelte sich die Tradition sechs Wochen Advent zu feiern, nämlich bis zum 6. Januar.

Den Adventskranz mit seinen Lichtlein hingegen gibt es noch nicht so lange. Der Hamburger Theologe Johann Hinrich Wichern leitete ab 1833



eine Einrichtung für sozial benachteiligte Kinder, das "Rauhe Haus" , wie es auch heute noch heißt. Um den Kindern das Warten erträglicher zu machen, zündete er an jedem Tag im Advent eine kleine rote Kerze an und an den Sonntagen eine große weiße. In den folgenden Jahren ordnete er sie auf einem Holzring an, später wurde der Ring noch mit Tannenzweigen geschmückt. Auch der Adventskalender sollte für Kinder die lange Wartezeit überbrücken. Den ersten Weihnachtskalender druckte der Lithograf Gerhard Lang 1908 in München . Seine Version enthielt 24 bunte Bildchen, die von den Kindern ausgeschnitten und auf einen weiteren Bogen aufgeklebt werden konnten.

Kalender mit Türchen und Naschereien setzten sich erst in den fünfziger Jahren durch. Dabei hält sich die Legende, dass Gerhard Lang schon als Kind von seiner Mutter einen Kalender mit 24 Plätzchen bekommen hat, weil er so ungeduldig aufs Fest wartete.

Obwohl wir uns heute die Bäuche mit Plätzchen und Lebkuchen voll schlagen, galt der Advent früher lange Zeit als Buß- und Fastenzeit. In der Kirche tragen Messdiener und Geistliche im Advent daher violett, wie zur Fastenzeit vor Ostern.

(Quelle: <http://www.zeit.de/wissen/2009-11/advent-brauch>)



Glühwein und Plätzchen

Departament d'alemany

Glühwein und Plätzchen

Nach guter alter traditioneller deutscher Tradition versammelten wir unsere Schüler und Schülerinnen an einem Tag im Dezember zum Glühwein trinken und Plätzchen backen. Wir hatten einen lustigen Abend und die ganze Schule roch ganz weihnachtlich ;-)

Probier doch selbst einmal!!

Hier unsere Rezepte:

Glühwein

Zutaten:

- 1 Liter Rotwein
- 4 Eßlöffel Zucker
- 1 Orange (in Scheiben schneiden)
- 0,5 Zitronen (in Scheiben schneiden)
- 3 Zimtstangen
- 6 Gewürznelken

Zubereitung

- 1) Rotwein mit den Gewürzen und den Scheiben der Orange und Zitrone circa 20 Minuten erwärmen. (aber nicht kochen lassen!!!)
- 2) Danach durch ein Sieb gießen, und vor dem Genuss eventuell nochmals erwärmen.
- 3) Lass es dir schmecken!

Tipps zum Rezept

Lieber einen etwas teureren Wein kaufen, dann kann nichts schief geln.



Vanillesterne

**Zutaten für
60 Plätzchen,**
Zubereitungszeit: 70 Minuten

TEIG:

- 100 Gramm Butter (kalt)
- 150 Gramm Mehl
- 75 Gramm Zucker
- 50 Gramm Mandeln (gemahlen)
- 1 Eigelb
- 1 Prise Salz
- Mehl (zum Ausrollen)

DEKO:

- 50 Gramm Puderzucker
- 2 Packchen Vanillezucker (am besten Bourbon-Vanille)

**Zubereitung
Für den Teig:**

- 1) Die Butter in kleine Stücke schneiden. Butter, Mehl, Zucker, Mandeln, Eigelb und Salz mit den Händen zu einem glatten Teig verkneten. Den Teig zu einem achen Fladen formen und für etwa 30 Minuten kalt stellen.
- 2) Den Backofen auf 200 Grad (= Umluft 180 Grad, Gas: Stufe 4) vorheizen. Den Teig auf wenig Mehl etwa 1/2 cm dick ausrollen und etwa 60 Sterne in verschiedenen Größen daraus ausschneien. Die ausgestochenen Sterne auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen und etwa 6-8 Minuten hellbraun backen.

Für die Deko:

- 1) Inzwischen den Puderzucker sieben und mit Vanillezucker mischen. Die heißen Plätzchen sofort mit der Zuckermischung bestäuben und auf dem Backpapier auf einem Kuchengitter abkühlen lassen. Die vollständig abgekühlten Plätzchen in einer Blechdose aufbewahren.





Prähistorische Fundstätte auf Menorca

Taulas, Talaiots und Navetas

Eines der letzten großen Rätsel des Mittelmeerraumes ist die über 7000 Jahre alte megalithische Kultur Menorcas.

Mehr als eintausend vorgeschichtliche Kulturdenkmäler lassen sich auf der Insel finden. Etwa 2000 vor Christus entstanden die ersten Steindörfer und Navetas, die die Form eines umgedrehten Bootsrumpfes haben und als Grabkammern dienten. Typisch für die ca. 1500 vor Christus sich entwickelnde Zivilisation des westlichen Mittelmeerraumes, die auf den Balearen als Talaiotkultur bezeichnet wird, sind die Talayots, große meist runde steinerne Türme.

Taulas, Talaiots, Navetas

Der Name ist von dem arabischen Wort Atalaya=Wachturm abgeleitet. Sie dienten höchstwahrscheinlich als Wachtürme oder als Verteidigungsanlagen. Der Einfluß der ersten Hochkulturen des östlichen Mittelmeerraumes für die Entstehung der Talaiotkultur würde erklären warum auf Menorca größere und perfekter gebaute Steinkonstruktionen gefunden wurden als auf den

Departament d'alemany

balearischen Nachbarinseln. Allerdings erhält diese Theorie einen Dämpfer durch das Vorhandensein der Taulas. Wie überdimensionale, bis zu 5 m hohe Tische sind sie aus zwei tonnenschweren Steinblöcken zusammengesetzt. Taulas gibt es nur auf Menorca.

Waren es Opferstätte, primitive Observatorien, oder ...? Sie sind das große ungelöste archäologische Rätsel Menorcas, vergleichbar mit dem Steinkreis von Stonehenge in England.

Über dreißig ausgegrabene Taulaanlagen, die noch fast vollständig erhalten sind, und zahllose Navetas und Talaiots machen Menorca zu einem einzigartigen Freilichtmuseum.

(Quelle: <http://www.menorca-web.de/geschichte.html>)

Menorca verfügt über ein reiches kulturelles Erbe. Neben den prächtigen Bauwerken der Städte findet man auf der Baleareninsel zahlreiche faszinierende Kulturschätze und Kultstätten aus prähistorischer Zeit. Die Talaiots, Taules und Navetas machen Menorca zu einem archäologischen Freilichtmuseum. Aus der megalithischen Kultur, der Zeit der



Naveta de Es Tudons

Aus der ausgehenden Bronzezeit stammt dieser gute erhaltene Grabbau, der mit etwa 3400 Jahren als eines der ältesten Bauwerke Europas gilt. Große Kalksteinquader wurden in Form eines umgedrehten Schiffstrumpfs aufgeschichtet.

Imposant erstreckt sich die Naveta de Es Tudons mit ihrer Länge von 14 Metern und einer Höhe von fünf Meter wenige Kilometer östlich der heutigen Stadt Ciutadella. In ihrem zweistöckigen Inneren barg sie die Überreste von etwa hundert Menschen sowie Grabbeigaben.

(Quelle: <http://www.menorcalive.de/steinrelikte/>)

Talayotische Siedlung Torretrencada

Torretrencada ist eine talayotische Siedlung (1000 - 700 v.Chr.), die bis zur Eroberung durch die Römer 123 v. Chr. bestand. Verschiedene Monuments des Dorfes sind noch erhalten. Der Talaiot, einige künstliche, im felsigen Untergrund ausgehobene Gräber und in den Felsen gehauene Grabstätten, die wahrscheinlich aus dem Hochmittelalter stammen. Die Taula ist eine der schönsten der Insel. Sie hat im hinteren Teil eine Säule zur Verstärkung, aber von der Mauer, die sie umgab, ist nur ein Stück unter der modernen Trockenmauer erhalten. Es handelt sich um einen Taula-Bereich vom Ende des Talayotikums (650 - 123 v. Chr.), der für die Durchführung der Rituale der Gemeinschaft vorgesehen war.

(Quelle: <http://www.menorca.es/contingut.aspx?idpub=8450>)

Ausstellungen des Goethe Instituts

Märchenwelten

Departament d'alemany

Fast jeder hat schon einmal von den Gebrüdern Grimm gehört, die bekannten Autoren vieler deutscher Märchen. Im Februar besuchte uns die Ausstellung des Goethe Instituts zum Thema Gebrüder Grimm und ihre Märchen. Zusammen mit den Plakaten führten wir mit jeder Deutschklasse Aktivitäten im Unterricht durch. Wir lernten allgemeine Informationen über die Autoren und ihre Märchen kennen und schauten uns je nach Sprachniveau auch das ein oder andere Märchen etwas genauer an. "Hänsel und Gretel" schien mir das hier bekannteste Märchen zu sein. Wenn Sie die unteren Wörter in der Tabelle richtig verbinden, finden Sie noch weitere bekannte Märchentitel... ;-)

Frosch	käppchen
Schnee	puttel
Rot	röschen
Aschen	Schneiderlein
Dorn	Gretel
Hänsel und	Wittchen
Die Bremer	deck dich
Tischlein	die 7 Geißlein
Der Wolf und	Stadt-musikanten
Das tapfere	könig



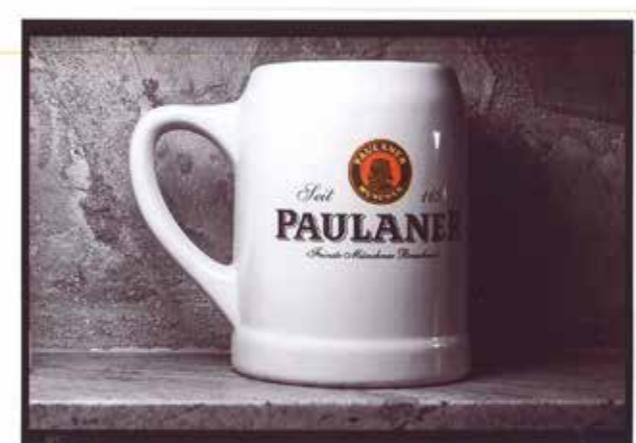
"Deutsch in deinem Alltag"

Wettbewerb

Departament d'alemany

DeutschschülerInnen aus Barcelona im Alter von 10-25 Jahren waren dazu aufgerufen, mit offenen Augen durch die Straßen zu gehen und dabei Spuren aus Deutschland, Österreich oder der Schweiz (z.B. ein deutsches Wort, Geschäft oder Produkt) zu fotografieren, dieses Foto mit einem kleinen Text auf Deutsch, Spanisch oder Katalanisch zu versehen und es anschließend an das Goethe Institut zu schicken.

Auch in Ciutadella machten wir einen schulinternen Wettbewerb und unsere DeutschschülerInnen sollten Fotos von Objekten machen, die mit Deutschland oder Deutsch zu tun haben. Hier einige Beispiele:



GOETHE
INSTITUT

Redewendungen

Departament d'alemany

Diese Aktivität der deutschen Abteilung wurde in allen Niveaus durchgeführt. Die Idee war, dass sich die SchülerInnen eine Redewendung auf Spanisch/Katalanisch ausdenken und deren Äquivalent auf Deutschsuchen.

Diese Aktivität wurde auch in Form eines Wettbewerbs präsentiert und hat zwei Gewinnerinnen hervorgebracht, deren Namen sind:

- 1) Marisol Santolaya
- 2) Cloë Anglada

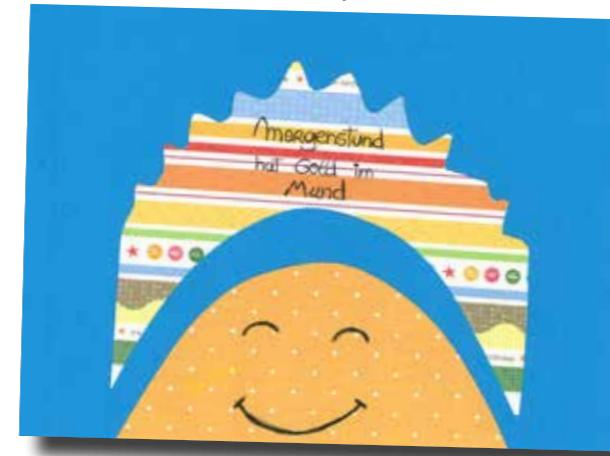
Es hat Spass gemacht zu sehen, wie einige Sachen bzw. Gefühle auf allen Sprachen gleich sind. Im Niveau Avançat 1 haben die SchülerInnen auch noch andere Redewendungen spielerisch gelernt.



Catalina Camps, Intermedi 2



Alejandro Ferrer Cleve, Básic 2



Cloë Anglada, Basic 2



Àngels Pons, Intermedi 2



Yenny Infante, Avançat 1



Alain Pitarche Avançat 1



Cristina Sanz Muñoz, Intermedi 1



Beatriz Lapietra, Básic 2



Die Gewinnerinnen

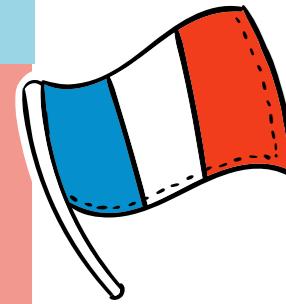


Beatriz Lapietra Gewinnerin 2. Preis Deutsch in deinem Alltag.
Marisol Santolaya Gewinnerin 1. Preis Redewendungen.
Cloë Anglada Gewinnerin 2. Preis Redewendungen.

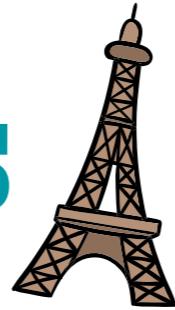


Catalina Camps, Intermedi 2





Département de Français



Visite à San Lluís



Le 29 avril dernier, les élèves de français du niveau bàsic 1 sont allés, avec leurs professeures Francesca et Sandra, à San Lluís, ville choisie pour cette visite car elle a été fondée par les Français.

Au XVIII^e siècle (le 18 avril 1756) 12000 soldats français ont débarqué à la plage de Santandria. Deux mois plus tard, ils ont assiégié le château de Sant Felip en possession de britanniques.

L'idée de vouloir regrouper les fermes disséminées dans cette partie de l'île ainsi que d'éloigner le faubourg du château de Sant Felip ont favorisé la naissance d'un nouveau centre urbain pendant la brève domination française (1756-1763).

Nous avons eu l'occasion de visiter:

1) **Les trois moulins** construits par les Français: Le premier, "Es Molí de Dalt", a été construit en 1762. Aujourd'hui il abrite l'Office du Tourisme ainsi que le Musée Ethnologique. L'employé en propose la visite. Il conserve la machinerie originale.

"Es Molí d'Enmig": construit 14 ans plus tard, c'est le plus grand de trois moulins. Il a été active



1



3

jusqu'en 1933, transformé en moulin actionné par le feu. De nos jours, il abrite un petit commerce qui appartient aux descendants des anciens meuniers.

"Es Molí de Baix": construit en 1780, héberge un centre de jeunesse.

2) **Sa Torre de Binifadet**: c'est une tour de surveillance qui fait 10 mètres de hauteur du XIV^e siècle chargée de contrôler les incursions de corsaires dans l'île.

3) **Cases d'estiuèig**: l'ensemble des maisons de cette rue (carrer Alemany) a été construit au XIX^e siècle. Ce sont des maisons vacancières car San Lluís était l'endroit préféré des familles aisées de Mahón pour passer l'été.

Prof. Sandra Soriano

4



2



4) **Pou de Torn**: de ce genre de puits, l'eau est remontée à l'aide d'un système de deux poulies. La corde s'enroule et se déroule horizontalement sur une roue extérieure.

Elle est actionnée grâce au mouvement d'un animal attaché à la corde. Il s'agit d'un système d'extraction de l'eau propre à Minorque puisqu'on ne le trouve sur aucune des autres îles. À la suite des nouvelles parcellisations, ils commencent à proliférer à proximité des maisons et des chemins pour pouvoir approvisionner en eaux les terres irrigables et les habitants.

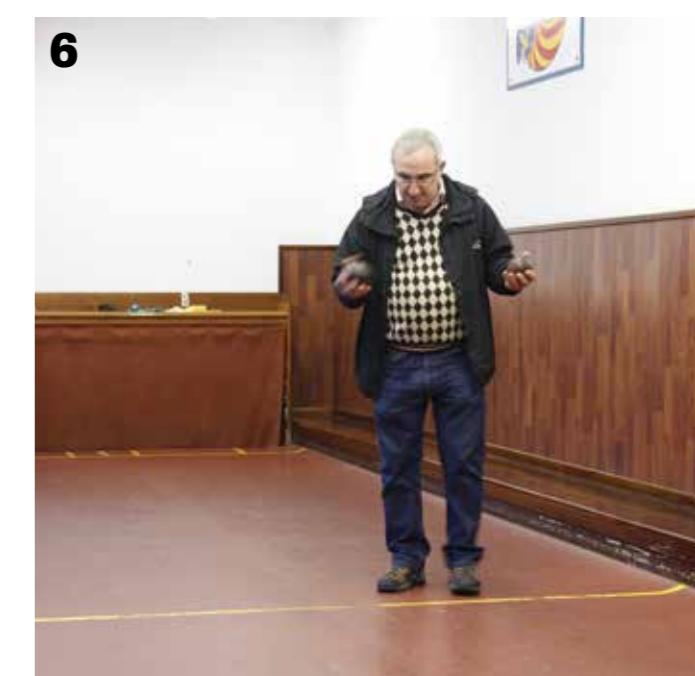
dies vam fer visites guiades per la ciutat, on ens van explicar la història d'aquesta ciutat tan emblemàtica; vam visitar els típics "colleges" (universitats) d'aquesta ciutat universitària per excel·lència i vam conèixer les rivalitats que hi ha entre ells; vam assistir a una representació musical de teatre, i també vam anar un dia d'excursió a la regió The Cotswolds, una zona molt pintoresca de petits pobles típicament britànics. Aquesta visita la vam fer acompanyats de guies locals que ens van explicar la història i anècdotes sobre aquesta regió. Va ser una experiència molt positiva perquè els alumnes posessin en pràctica els seus coneixements de l'idioma i entressin en contacte directe amb la cultura del país, a més de fomentar la motivació de continuar aprenent anglès. Professores i alumnes van tornar encantats del viatge i esperam que aquesta experiència es pugui tornar a repetir en els propers cursos.

5) **Casa de l'Archiduc Lluís Salvador d'Autriche**: c'est l'auteur de l'œuvre "Die Balearen", publié au XIX^e siècle, une des études anthropologique plus important jamais fait à propos des îles Baléares. Il

a vécu à Menorca puisque deux volumes ont été consacrés à cette île.

6) **Joc de la Bolla**: Il s'agit d'un des jeux le plus populaire et plus ancien que pratiquaient les agriculteurs de l'est de l'île. Ils jouaient sur des pistes de jeu ou en plein air. Le sol était de grès sablonneux fortement tassé pour que les boules puissent bien rouler. Un document atteste qu'on y jouait déjà à Ciutadella en 1644. Ça ressemble beaucoup à la Pétanque mais, avec l'introduction de ce jeu sur l'île par les Français, la bolla qui était très populaire aux XIX et XX siècle a commencé à se perdre. Ce "jugadero" qui est dans un bar est le seul qui se conserve et s'utilise à Menorca afin de faire de championnats.

6



Viatge a Bordeaux

Prof. Carolina Tarlowski i Francesca Anoumantou



Il·lusionar a tot un alumnat de francès va ser el repte a afrontar en organitzar un viatge de 5 dies a França. Els 16 alumnes de diferents nivells de francès, la professora Carolina Tarlowski i l'auxiliar de conversa Francesca Anoumantou es van proposar superar junts els entrebancs d'una aventura que va començar un 15 de febrer de 2016 rumb a la ciutat de Bordeaux, patrimoni mundial de la UNESCO, bressol de l'esclavatge en el S XVIII, ciutat on va néixer la famosa reina Aliénor d'Aquitània, mare de Ricard Cor de Lleó i capital del vi entre altres aspectes a destacar.

A tots ens unia l'ús de la llengua francesa i única a emprar com a vehicle de comunicació en tota la nostra estada. Repte que pareixia difícil però amb un sorprendent resultat.

Bordeaux té un blasó que diu molt de la seva història així com tot el seu centre. Instal.lats en el cor de ciutat i rodejats d'història vam organitzar un recorregut per conèixer millor els seus monuments històrics. El museu d'Aquitània va captar l'atenció de tot el grup quan vam descobrir la presa del port de Maó. Els esdeveniments destacats de la regió d'Aquitània ens va submergir en la seva història. El més xocant va ser el negoci de l'esclavatge entre Bordeaux i altres continents, riquesa del s XVIII. La visita al Château le Taillan per conèixer un poc més

sobre la seva viticultura i gaudir d'una cata de vins va començar de manera misteriosa. Quan hi vam arribar hi havia una boira espessa. Ens van explicar que hi ha una llegenda que conta que l'esperit d'una dama blanca es fa present transformada en boira per protegir les seves vinyes. El seu vi blanc és anomenat " Dame blanche". El marc llegendari no desmereix l'encant. Quan es visita Bordeaux s'ha d'anar al Bassin d'Arcachon i la Dune du Pilat ja que formen part de l'encant de la regió. El món de l'ostreïcultura à Gujan-Mestras ens va fer valorar el preu de l'ostra després de conèixer el llarg procés que subeix fins que arriba al nostre plat. L'assistència a un concert al Grand Théâtre, passejades diurnes, nocturnes i com no la bona gastronomia que ofereix aquesta ciutat no ens ha deixat indiferent a cap de noltros.

L'estada a Bordeaux ha creat un vincle especial entre els participants. Una convivència amb bon humor. Hi hem guanyat nous amics, millora en competències de la llengua francesa i vivències per recordar.

Encoratjam a tothom que ens llegeixi a apuntar-se a l'EOI no tan sols per aprendre i/o perfeccionar un idioma sinó també per participar en activitats que ens uneix com a persones.



Le Grand Théâtre de Bordeaux



La Cathédrale Saint André



Le Marché des Capucins



Arribada al Château le Taillan



Cata de vi



Gastronomia



Museu
d'Aquitània



Lapresa del
Port de Maó
(1756)



Arcachon



Visita a la Maison de l'huître



Esplanada dels ostreïcultors

Visite PALAIS SALORT

à Ciutadella

Prof. Carolina Tarlowski i
Francesca Anoumantou

C'était un après-midi 28 novembre. Une quarantaine d'élèves de L'EOI de Ciutadella accompagnés par Carolina Tarlowski , professeure de français et Francesca Anoumantou, auxiliaire de français ont eu le plaisir d'entrer dans les « coulisses » de l'histoire du Palais Salort à Ciutadella.

Avez-vous déjà visité le Palais Salort de Ciutadella ? Lisez-nous et apprenez un peu plus sur son histoire, on est sûrs que vous ne regretterez pas.

Commençons par vous révéler l'origine étymologique du nom Salort : Sal de saline et Hort de potager, éléments représentés sur l'écu d'armes de la lignée Salort. On peut l'observer sur les clés de voûtes du palais.

La maison dans son état actuel date de 1813 et a été construite sur commande de Don Pedro Martorell y de Olives. La façade principale qui est de style néoclassique ressemble à celle de la façade latérale de la Halle des marées de Barcelone construite en 1772.

Le palais possède plusieurs pièces à visiter. La salle à manger a ses murs décorés de onze gravures. L'antichambre où on peut y admirer une table convertible (tilt top table) très à la mode au XVIIIe siècle. Elle servait bien pour prendre le thé de 5h, jouait au Whrist (père du Bridge) ou bien de pare-feu de la cheminée. Le salon est consacré aux portraits. On peut y voir les ancêtres des actuels propriétaires du palais. On y trouve un portrait de Don Pedro Martorell y de Olives qui a ordonné la construction du palais, ainsi qu'un tout petit portrait de l'amiral Farragut qui était très attaché à l'île de Minorque. Le salon des miroirs qui communique avec la galerie qui donne à la place "d'es Born" doit son nom aux douze cornes d'abondance Louis XVI. La chambre principale dont les meubles appartiennent au style Louis XVI. On peut y observer les blasons d'armes de Salort et Martorell Squella. La cuisine du palais est considérée probablement l'une des plus grandes de Minorque. On y trouve toutes sortes d'outils de l'époque. À remarquer le garde-manger grillagé (intérieur et extérieur) avec une couronne d'office pour y suspendre la nourriture. Finalement, comment ne pas faire référence à la collection de "lladriolas", petits récipients en terre cuite employés autrefois pendant les fêtes de la Saint Jean pour frapper et casser ce qu'on appelle populairement "carotas". Les "carotas" représentent les écus en bois avec des caricatures. Les traces de son histoire nous ont fait revivre toutes sortes d'anecdotes vécues dans le passé de cette famille noble.



Ciutadella Tour & Nuit

à l'un des bistrots situé autour du marché pour qu'ils nous les cuisinent. On les mange accompagnés d'une salade et d'une bière fraîche.

15:30 - Nous nous promenons dans le centre-ville : nous visitons la Cathédrale, la Mairie et on arrive au vieux port, lieu très pittoresque. On peut admirer les « llauts » (bateaux en bois typiques d'ici) depuis la terrasse d'un des restaurants en buvant un café.

17:00 - Nous nous baladons le long de la Corniche à vélo et nous arrivons à la tour de défense Saint Nicolas. Nous apprécions le buste en bronze de David Farragut, l'un des premiers admirants de la flotte américaine et dont le père était de Ciutadella.

18:00 - Nous nous dirigeons chez Herbera, un petit café accueillant dans la vieille ville, et nous goûtons aux pâtisseries typiques de l'île : « pastissets », « crespellets », « formatjades » et « cocas ».

18:30 - On va à vélo à Faro Nati afin d'admirer le coucher de soleil.

19:30 - (Au printemps). Nous allons visiter le Palais d'Olivar et nous y buvons un verre de champagne. Nous passons devant la rue Ses Voltes et ses arcades.

21:00 - Nous allons au bar « La Margarete ». Nous assistons à un concert ou à une jam session. Nous buvons un gin limonade et nous bavardons dans le jardin.

Minuit - Nous descendons au port en passant par le marché artisanal, situé aux escaliers. On peut acheter de l'artisanat en cuir : des bracelets, des sacs, des sandales...

01:00 - Nous arrivons au Jazzbah. Nous prenons un verre sur la terrasse et nous dansons sur la piste.

04:00 - Nous allons prendre le petit déjeuner au « Tritón » : un « coc de pilotes », qui est un sandwich aux boulettes de viande, et un café au lait.

Alumnos de francés A1, B1.1 y B1.
Profesora: Sandra Soriano Fernández
Dibujo: Beatriz Lapiedra



9:20 - On prend le petit déjeuner à la pâtisserie Xoco qui est devant le Casino. On lit le journal Diari de Menorca.

10:30 - On se promène dans la vieille ville pour faire du shopping. On va jusqu'au Roser et Seminari pour voir des expos temporaires.

12:30 - On va au marché d'Es Born pour acheter des « avarques », les chaussures typiques de l'île.

13:30h - On va à la Platja Gran pour se tremper les pieds. C'est très relaxant !

14:00 - Pour déjeuner, on va au Marché acheter du poisson et des fruits de mer. Nous les apportons





My islands of Ireland and Menorca

Illustrating some similarities and Irish facts

Green is Ireland's national colour and the one thing all visitors remark on when they visit my home country. Johnny Cash told us in his popular song that Ireland has 40 shades of green. I think there are so many more shades in Ireland - the Emerald Isle.

Even on the dullest days, when the light is flat, when rain threatens or pours from the heavens, then the brilliant green of the grass jumps out and brings a smile.

The Green Fields with Dry Stone Walls

In Connemara, the whole landscape becomes a patchwork of tiny plots of land with the dry stone walls being the thread that binds them. For many visitors to Ireland, their abiding memory of the scenery is not the great sweeping seascapes or the ancient mountains shrouded in mist, but these tiny fields emerging from the stony land, surrounded by tens of thousands of



Ireland

Lighthouses

Dating from Norman times and now automated, Hook Head Lighthouse in County Wexford is the oldest operational lighthouse in the world. Its structure, set in a stunning location on a cliff edge on Ireland's south



Ireland

by Breda Gilsenan

English Language Assistant

miles of stone walls. They are silent witness to hundreds of years of Irish history and reminders to all of us of where we have come from. Limestone and granite are the dominant stone types.

It is said that some Menorquins who got lost during the time of the Spanish Armada stayed in Ireland. Perhaps the connection with both islands is deeper than we know!!



Menorca

east coast, plays a significant role in Ireland's extensive and dramatic coastline.

Ireland's ruggedness has always necessitated the building of lighthouses in inaccessible but spectacular locations.



Menorca

Mighty Cliffs

On the west coast of Ireland the Cliffs of Moher are one of the most outstanding coastal features of Ireland. The Cliffs of Moher were originally the site of a gigantic river delta and were formed about 320 million years ago during the Carboniferous period.



Ireland

Being almost vertical, their sheer drop into the heaving Atlantic Ocean is a haven for sea birds. The area is designated as a Refuge for Fauna since 1988 and as a Special Protection Area for Birds (SPA) under the EU Birds Directive in 1989.



Menorca

Flat Rocky Landscape

The word "Burren" comes from an Irish word "Boíreann" meaning a rocky place. This is an extremely appropriate name when you consider the lack of soil cover and the extent of exposed Limestone Pavement. However it has been referred to in the past as "Fertile rock" due to the mixture of nutrient rich herb and floral species. It is approximately 1500 hectares in size. The



Ireland

Park land was bought by the Government for nature conservation and public access. It contains examples of all the major habitats within the Burren: Limestone Pavement, Calcareous Grassland, Hazel scrub, Ash/Hazel Woodland, Turloughs, Lakes, Petrifying Springs, Cliffs and Fen.



Menorca

Megalithic Monuments

Newgrange is a Stone Age (Neolithic) monument in the Boyne Valley, County Meath, and was constructed about 5,200 years ago (3,200 B.C.) which makes it older than Stonehenge and the Great Pyramids of Giza. Newgrange is a large circular mound 85 meters in diameter with kerbstones engraved with symbols called megalithic art.



Ireland

Newgrange was built by a farming community that prospered on the rich lands of the Boyne Valley and has been designated a World Heritage Site by UNESCO. Although archaeologists classified Newgrange as a passage tomb, an Ancient Temple is a more fitting classification, a place of astrological, spiritual, religious and ceremonial importance.



Menorca

Was ich gerne mache ? AcroYoga!

Sabrina Beihofe
German Language Assistant

Bevor ich nach Menorca kam, lebte ich in Berlin. Seit einiger Zeit sieht man dort immer mehr Leute in den Parks, die scheinbar Akrobatik üben. Es hat auch tatsächlich mit Akrobatik zu tun – und auch mit Yoga. Ich mag sowohl Yoga als auch Akrobatik, also war es für mich sofort klar, dass ich unbedingt AcroYoga lernen wollte. Zuerst übte ich in den Parks mit Freunden und machte dann einen Unisportkurs. Im Kurs wärmteten wir uns zuerst gemeinsam mit Vinyasa-Yogaübungen auf und übten dann in 3er-Gruppen verschiedene Figuren, die uns die zwei Kursleiterinnen vorzeigten. Natürlich muss man den anderen in der Gruppe vertrauen, sonst funktioniert die Übung nicht... Die Atmosphäre im Kurs war sehr angenehm und soweit ich mitbekommen habe, gab es keine Vertrauensprobleme. Letzten Sommer war ich auf einem AcroYoga-Camp auf Fehmarn (deutsche Insel in der Ostsee). Dort gab es verschiedene Yogakurse und natürlich vor allem viele neue AcroYoga-Übungen



und AcroYogis zum Kennenlernen.
Auch in Ciutadella habe ich nach AcroYoga gesucht und auch ein Studio gefunden, wo unter anderem AcroYoga angeboten wird. Mal sehen, vielleicht wird es in den kommenden Jahren noch etwas populärer auf der Insel. Es ist auf jeden Fall ein genialer Sport für den Strand und für den kompletten Körper ;-)

Mes vendredis soir à Mahón

« Un danseur danse parce que son sang danse dans ses veines » a écrit Anna Pavlova. Pour moi la danse est le meilleur moyen de me défouler, de lâcher prise et de m'amuser. C'est pourquoi, une fois par semaine, je me rends à Mahón pour prendre des cours de danse latine : la salsa et la bachata. Originaire de la Caraïbe française, ces rythmes me sont familiers mais il est vrai que je n'ai jamais réellement pris de cours mis à part pendant les trois semaines que j'ai passé à Cuba l'année dernière.

Une semaine après mon arrivée à Minorque, j'ai assisté à un spectacle de danse de salon au Poligon industrial et là-bas, j'ai rencontré un groupe de personnes qui m'ont invitée à m'asseoir à leur table pour que je ne sois pas seule. Ce sont ces mêmes personnes qui m'ont parlé des cours de danse à Mahón. J'ai donc décidé de me lancer pour avoir

Francesca Anoumantou
French Language Assistant

plus de technique et être plus fluide dans mes pas. De plus, je me suis dit que ce serait une bonne façon de rencontrer du monde ici.

Les cours ont lieu le vendredi soir à partir de 22h30 dans un bar très animé. Tout le monde se connaît là-bas, et les gens se sont montrés accueillants et chaleureux envers moi. Les cours se déroulent dans une bonne ambiance, les professeurs sont sympathiques et amusants, non seulement on apprend de nouvelles choses, mais on rigole beaucoup également. Une fois les cours terminés, d'autres personnes arrivent petit à petit et quelques fois on reste danser jusqu'à très tard. C'est pourquoi je loge à Mahón : en effet, l'une des amies de la professeure s'est montrée très aimable en proposant de m'héberger pour la nuit. Je rentre à Ciutadella le samedi matin en étant impatiente d'y retourner déjà.

Primer concurs de fotografia de l'EOI de Ciutadella

Prof. Glòria Pascual

Seguint amb la tradició de convocar un concurs entre els nostres estudiants, aquest any hem optat per organitzar un concurs de fotografia. La idea va sorgir del claustre de professors: els alumnes havien de presentar un màxim de dues fotos relacionades amb el títol de la nostra revista "GUAITA" i la foto guanyadora seria la portada de la revista d'aquest any.

Al concurs s'han presentat un total de 19 fotos procedents d'alumnes de totes les modalitats d'estudis: oficials, lliures, That's English i EOIES. Podeu observar les diferents fotografies presentades a la contraportada de la revista. El jurat, compost per tots els professors, va seleccionar primer cinc de les fotografies, i després de dues votacions, finalment la foto guanyadora va ser una foto nocturna de na Beatriz Lapiedra Zamora, alumna de Bàsic 2 d'alemany i d'Intermedi 1 de francès. El premi, gentilesa d'Artiem Hotels, consisteix amb un val, per a dues persones, per gaudir d'un circuit termal i d'un menú degustació a l'hotel Audax de Cala Galdana.



Primer Premi

Enhorabona a la guanyadora!!!

Foto Beatriz Lapiedra





Aina Sastre (1,2)
Alejandro Ferrer (3, 4)
Ana Olivia Fiol (5, 6)
Clara Bañón (7, 8)
Cristina Sanz (9,10)
Esperança Pons (11,12)
Javi Goñalons (13,14)
Maria Cristina Coll (15)
Marisol Santolaya (16, 17)